



УКРАЇНА
ІВАНО-ФРАНКІВСЬК
УПРАВЛІННЯ ЕКОНОМІЧНОГО ТА ІНТЕГРАЦІЙНОГО РОЗВИТКУ
ВИКОНАВЧОГО КОМІТЕТУ МІСЬКОЇ РАДИ

76004, м. Івано-Франківськ, вул. Грушевського, 21 тел. (0342) 551842, e-mail: uzzt@mvk.if.ua, vea@mvk.if.ua

4.08.19 № 559
На № _____ від _____

Секретарю міської ради
п.О.Савчук

Інформація про виконання
«Програми розвитку міжнародного і транскордонного співробітництва
м. Івано-Франківська на 2018-2022 роки» за 2018 рік.

В основі Програми розвитку міжнародного і транскордонного співробітництва м. Івано-Франківська на 2018-2022 роки (Програма) є система заходів, виконання яких сприяє створенню сприятливих умов для налагодження міжнародного співробітництва, реалізації євроінтеграційної політики на рівні міста та залучення міжнародної технічної допомоги.

Європейська інтеграція

За найбільш активну популяризацію європейського ідеалу за результатами 2017 року, Парламентська Асамблея Ради Європи у 2018 році присудила щорічну премію Приз Європи (Europe prize) Івано-Франківську. Урочисте вручення премії представниками ПАРЕ відбулось 28 вересня 2018 року в рамках IV Міжнародного інвестиційно-економічного форуму «Партнерство і перспектива». В заході взяли участь 7 офіційних делегацій з поріднених та партнерських міст за кордоном та 3 іноземні дипломатичні місії в Україні. За сприяння відділу міжнародних зв'язків, туризму та промоції міста управління економічного та інтеграційного розвитку на базі вищих навчальних закладів, шкіл та бібліотек проводились тематичні пізнавальні і культурні заходи, спрямовані на інформування громадськості міста про Євросоюз та євроінтеграцію.

До участі в молодіжному концерті, присвяченому врученню місту Призу Європи, були запрошені три мистецькі колективи з міст-побратимів Польщі та Молдови.

В рамках дії Програми, 28 вересня організовано та проведено IV Міжнародний інвестиційно-економічний форум «Партнерство і перспектива», на якому продемонстровано економічний та інвестиційний потенціал міста. Даний захід став хорошою практикою для налагодження ефективного спілкування між представниками міст-партнерів, іноземних дипломатичних місій в Україні, міжнародних фінансових інституцій, фондів, сфер бізнесу, освіти та культури, очільниками міст та областей.

Протягом звітнього періоду за сприяння управління економічного та інтеграційного розвитку керівництво та представники структур виконавчого комітету міської ради взяли участь у низці заходів, спрямованих на євроінтеграцію, а саме:

- 5-10 січня делегація з Івано-Франківська під керівництвом міського голови Р.Марцінка з робочим візитом перебувала у місті Радеберг (Німеччина) з метою налагодження партнерських зв'язків та ознайомлення з використанням енергоефективних технологій у роботі комунальних підприємств;

- 6-7 березня делегація під керівництвом начальника управління інвестиційної політики І. Попадюка взяла участь у засіданнях проектної групи щодо написання спільних транскордонних проектів у місті Бая-Маре (Румунія);

- 13-14 березня заступник міського голови Б.Білик взяв участь у засіданні дискусійного блоку «В пошуку методів пришвидшення розвитку міст і регіонів Центральної та Східної Європи», який відбувався в рамках XI Форуму «Європа-Україна асоціація з Європейським Союзом і що далі?» у місті Жешув (Польща), організованому Інститутом Східноєвропейських досліджень;

- 1-3 червня міський голова Р.Марцінків взяв участь у засіданні Асоціації міст-лауреатів Призу Європи у місті Люблін (Польща), організованому Урядом Любліна та харківським представництвом Парламентської Асамблеї Ради Європи;

- 1-2 червня заступник міського голови Б.Білик взяв участь у XI економічному форумі Європа – Україна, що проходив в партнерському місті Жешові (Польща);

- 6 вересня секретар міської ради О.Савчук взяла участь в 28 Міжнародному економічному форумі в Криниць Здруй (Польща) з презентацією міста на засіданні дискусійної панелі «Інфраструктурне інвестиційне співробітництво між містами Карпатського Регіону»;

- 4 - 7 жовтня заступник міського голови О.Левицький разом з представниками ГО «Свято ковалів» взяли участь у щорічній Асамблеї «Кола ковальських міст Європи» у місті Штольберг (Німеччина).

- 8 грудня на запрошення представників Асоціації міст-лауреатів Призу Європи секретар Івано-Франківської міської ради взяла участь у засіданні Президії Асоціації міст-лауреатів Призу Європи у місті Ченстохова (Польща).

З метою пропагування знань про Європу на базі культурних та освітніх закладів та за сприяння структурних підрозділів виконавчого комітету міської ради було організовано ряд культурно-просвітницьких заходів до Дня Європи на базі вищих та загальноосвітніх навчальних закладів міста, Івано-Франківської центральної бібліотеки та її філій.

В рамках запровадження ЄС безвізового режиму для України працівниками відділу міжнародних зв'язків, туризму та промоції міста постійно проводиться роз'яснювальна робота щодо прав та обов'язків громадянам України, які бажають виїхати в країни ЄС за правилами безвізового режиму.

Міжнародна співпраця

Місто Івано-Франківськ має документально оформлені партнерські зв'язки з 24 містами зарубіжжя, серед яких міста Польщі, Угорщини, Чехії, Румунії, Білорусі, Литви, Латвії, Молдови, Грузії, Португалії та США.

З метою сприяння розвитку міжнародного співробітництва організовувалась робота в рамках підписаних угод про співпрацю між містами. В напрямку розширення міжнародної співпраці продовжується робота по налагодженню партнерства з містом Рочестер (США), з містом Радеберг (Німеччина), з містом Бреція (Італія) та за сприяння Посла КНР проводиться робота з налагодження партнерських зв'язків з містами Наньнін та Шаосінь.

На виконання одного із пріоритетних напрямів Програми, а саме «організація та координування дій, спрямованих на підтримку економічної, культурної та освітньої співпраці з містами зарубіжжя, сприяння в започаткуванні зв'язків з міжнародними організаціями та муніципалітетами» протягом звітного періоду дії Програми організовано 32 міжнародних візити представників виконавчого комітету Івано-Франківської міської ради, депутатського корпусу, працівників охорони здоров'я до поріднених і партнерських міст за кордоном (Краків, Бидгощ, Жешув, Кошалін, Хшанів, Хшанівський повіт, Томашув Мазовецькі, Дільниця Охота ст.м. Варшава, Ополе, Рибнік, Люблін, Криниця-Здруй, Зельона Гура, Свідніца, Ченстохова (Польща), Прага, Пршеров (Чехія), Брест (Білорусь), Тракай (Литва), Єлгава, (Латвія), Стрешенський район (Республіка Молдова), Бая-Маре (Румунія), Ніредьгаза (Угорщина), Руставі (Грузія), Кліші (Франція), Радеберг (Німеччина), Брага (Португалія), Шаосінь, Наньнін (КНР) з метою участі в урочистих та мистецьких заходах з нагоди заснування міст-партнерів, фестивалів, форумах та виставках-ярмарках.

В рамках реалізації заходів Програми проводилась активна культурна співпраця з польськими містами Жешув, Свідніца, Люблін, Ополе, Хшанув та Хшанівським повітом, з Новосольським повітом, латвійським містом Єлгава, чеським містом Пршеров. Завдяки міжнародній співпраці в галузі освіти та культури активізувалось співробітництво навчальних закладів Івано-Франківська з освітніми закладами партнерських міст за кордоном, а мистецькі колективи «Рапсодія» та «Карпати» взяли участь у культурних заходах міст-партнерів, зокрема Польщі (Жешув, Люблін, Ополе, Дільниця Охота ст.м.Варшава).

Наше місто відвідала 51 іноземна делегація.

Забезпечено організацію на належному рівні зустрічей влади міста з представниками неурядових міжнародних організацій та делегацій з дипломатичних іноземних представництв.

З метою активізації співпраці міста з міжнародними організаціями досягнуто домовленості про створення в місті громадської організації «Альянс Франсез», яка, крім поширення французької мови та культури, виконуватиме неофіційні представницькі функції Посольства Франції у всіх галузях францусько-українських відносин. Крім того, на рівні керівництва міст обговорено можливість створення у порідненому місті Жешові (Польща) Центру української культури. Також налагоджено діалог з урядами міст Жешова та Любліна щодо пошуку інвестора і можливого залучення до

проекту, мета якого - ревіталізації Палацу Потоцьких та створення нового українсько-польського конгрес-центру.

В рамках продовження співпраці з містами-партнерами відділом міжнародних зв'язків, туризму та промоції міста управління економічного та інтеграційного розвитку забезпечено участь хорових колективів з поріднених міст Польщі – Жешова, та Любліна, а також Румунії – міста Ясси у Різдвяному Фестивалі «Коляда на Майзлях». Мистецька Фундація «Арс Актива» з Зельної Гури взяла участь в урочистому концерті «В дусі свободи», що відбувся у травні в Івано-Франківську в рамках Днів польської культури.

26 - 30 квітня 2018 року за підтримки та сприяння управління економічного та інтеграційного розвитку відбулася четверта «Великодня поїздка за свободу і єдність України та миру в усій Європі», організаторами і учасниками якої були громадяни Німеччини.

В рамках відзначення 356-річчя від дня заснування міста Івано-Франківська проведений комплекс робіт по підготовці, супроводу та організації перебування в місті 19 іноземних делегацій з міст-партнерів та 6 представників Дипломатичного корпусу.

За сприяння відділу міжнародних зв'язків, туризму та промоції міста управління економічного та інтеграційного розвитку було організовано поїздку 20-особової групи дітей разом з опікунами на запрошення Уряду партнерського міста Рибнік для оздоровлення у спортивно-рекреаційному осередку в місті Бельско Бяле.

Організовано поїздку групи студентської молоді з Івано-Франківська у село Корчмин Томашівського повіту Люблінського воєводства, де студенти протягом 5 днів впорядковували могили своїх предків.

27 вересня в рамках заходів з відзначення Дня туризму в Івано-Франківську за підтримки відділу міжнародних зв'язків, туризму та промоції міста управління економічного та інтеграційного розвитку та ГО «Асоціації індустрії гостинності України» проходив ФАМ-тріп та гостинний прийом канадських туроператорів.

В рамках святкової програми з нагоди 100-літнього ювілею незалежності Польщі в листопаді в Івано-Франківську відбувся «7 Перегляд сучасного польського кіно «Під Високим Замком».

З метою взаємного культурного пізнання, налагодження партнерських та дружніх відносин між Україною та Китайською Народною Республікою, у листопаді – грудні 2018 року делегації представників виконавчого комітету міської ради взяли участь у «Другій Конференції Міжнародної Співпраці міст-побратимів» у місті Шаосінь (Чshedзянський адміністративний округ, КНР) з презентацією туристичного та культурного потенціалу Івано-Франківська та в 12-й Міжнародній садовій виставці у місті Наньнін (Автомний Округ Гуансі-Чжуань, КНР), де відбулось підписання листа наміру про співпрацю з китайським містом Наньнін.

З метою вдосконалення партнерських зв'язків, вчасного планування і належної підготовки міжнародних заходів розроблено календарний план співпраці з порідненими та партнерськими містами. Для широкого інформування громадськості план розміщено на офіційному сайті виконкому міської ради.

Транскордонне співробітництво

Одним із основних напрямків міжнародної співпраці є транскордонне співробітництво. Так, з початком дії нового Європейського інструменту сусідства і партнерства ЄС активізувалася співпраця в рамках програм транскордонного співробітництва.

З метою залучення додаткових коштів на вирішення проблем у пріоритетних для розвитку міста напрямах та підготовки проектних заявок в рамках Програми транскордонного співробітництва Румунія-Україна 2014-2020 проведено ряд консультативних зустрічей з профільними робочими групами по написанню проектів. Здійснювався переклад робочих версій документів, підготовка заходів та формування переліку індикаторів. В результаті проведеної роботи підготовлено та подано 8 проектних заявок для участі в Програмі транскордонного співробітництва Румунія-Україна 2014-2020, а саме:

- проект «Безпечне майбутнє» (створення Дата-центру, систем відеонагляду та під'єднання нових та вже встановлених камер до мережі, обмін досвідом);
- проект «RO-UA Партнерство для пом'якшення змін клімату» (закупівля, дизайн та встановлення двох сонячних зарядних станцій для електромобілів, проведення воркшопів та навчань);
- проект «Освітній дослідницький центр: платформа для освітніх інновацій та синергій між формальною та неформальною освітою» (закупівля обладнання, книжок та матеріалів для бібліотеки, проведення міжнародних освітніх програм та тренінгів);
- проект «Повернутися до наших загальних коренів» (створення Музею зброї на території Палацу Потоцьких, проведення фестивалю та інформаційних заходів);
- проект «ETHNO - культура та справжні традиції» (закупівля високотехнологічної портативної сцени, створення 3D-голограм, проведення фестивалів та виставок фольклорного та культурного життя регіону);
- проект «Нематеріальна культурна спадщина - збереження її для майбутніх поколінь» (відтворення музичних творів композитора Д.Січинського, відтворення техніки орнаментального ковальства, проведення фестивалів та майстер-класів);
- проект «Передача знань через мультидисциплінарну професійну мережу задля якості в сфері охорони здоров'я» (тренінги для лікарів, обмін досвідом та надання електронних консультацій пацієнтам від лікарів такого профілю як пульмонолог, гастроентеролог, сімейний лікар);
- проект «Альтернативні терапії в Марамуреші та Івано-Франківську» (утворення центру альтернативної медицини для неповносправних дітей на базі Івано-Франківського комунального закладу ЦМДКЛ, ремонт спортивного залу, кабінетів для реабілітації, закупівля реабілітаційного обладнання, тренінги для лікарів та обмін досвідом).

В рамках 2-го конкурсу проектів для участі у програмі транскордонного співробітництва «Польща-Білорусь-Україна 2014-2020» підготовлено та подано проект «Збереження комплексу колишнього

Палацу Потоцьких як спільного об'єкту культурної та історичної спадщини України та Польщі».

Підготовлено та подано 8 проектних заявок для участі в малих міжнародних грантових програмах:

- Реставраційні практики (Посольство Великобританії);
- Реконструкція комплексу Палацу Потоцьких (Посольство Великобританії);
- Залучення волонтера Корпусу Миру (Посольство США);
- Молодіжний бізнес-табір для майбутніх лідерів: культурний аспект (Польсько-Українська Рада молодіжного обміну);
- Професійні кадри в місцевому самоврядуванні – формування компетентних команд публічної адміністрації в сфері підтримки реформи самоврядування в Україні («Польська допомога» МЗС Республіки Польщі);
- Міжкультурна спадщина міст Центральної та Східної Європи (Фонд грантів Європейської економічної зони (ЄЕЗ) та Норвегії для регіонального співробітництва);
- Фестиваль креативних індустрій (Український культурний фонд);
- Промоція спільної історичної спадщини через міжкультурну співпрацю (Британське Посольство).

Розпочато реалізацію проекту «Управління та використання міської культурної та природної спадщини в містах Дунайського регіону (URBforDAN)» в рамках Дунайської транснаціональної програми. Проект URBforDAN спрямований на вирішення актуальних потреб та проблем, пов'язаних із сталим управлінням природною спадщиною в містах Дунайського регіону, що вимагає ефективного транснаціонального підходу. URBforDAN призначений для внесення змін у керування міськими лісами та використання екосистемних послуг. Залучено суму в 213 675,65 євро для реалізації вищезазначеного проекту (співфінансування з міського бюджету 32051 євро).

По проекту «Розвиток громад» Корпусу миру США залучено на два роки волонтера Еріка Фейна для роботи в управлінні інвестиційної політики.

Виграно конкурс по Програмі транскордонного співробітництва Угорщина – Словаччина – Румунія - Україна 2014-2020 з проектом «Транскордонна зелена транспортна мережа» - розвиток транспортної інфраструктури для підвищення мобільності людей і товарів (партнери: 3 закордонні міста, 8 українських міст). Реалізацію проекту буде розпочато в 2019 році.

Начальник управління економічного
та інтеграційного розвитку



Надія Кромкач